



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2022. gada 6. decembrī  
(OR. en)

15709/22

AVIATION 305  
DELECT 224

## PAVADVĒSTULE

---

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 29. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	C(2022) 8561 final
Temats:	KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../.. (29.11.2022) ar kuru labo Regulas (ES) Nr. 139/2014, ar ko nosaka prasības un administratīvās procedūras saistībā ar lidlaukiem atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 216/2008, poļu valodas versiju

---

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2022) 8561 *final*.

---

Pielikumā: C(2022) 8561 *final*



Briselē, 29.11.2022.  
C(2022) 8561 final

**KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..**

**(29.11.2022)**

**ar kuru labo Regulas (ES) Nr. 139/2014, ar ko nosaka prasības un administratīvās procedūras saistībā ar lidlaukiem atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 216/2008, poļu valodas versiju**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

## **PASKAIDROJUMA RAKSTS**

### **1. DELEĢĒTĀ AKTA KONTEKSTS**

Regulas (ES) Nr. 139/2014 poļu valodas versijā ir konstatēta kļūda. Lai poļu valodas versiju salāgotu ar pārējo valodu versijām, ir jāpieņem deleģētā regula, ar kuru labo Regulu (ES) Nr. 139/2014.

### **2. DELEĢĒTĀ AKTA JURIDISKIE ASPEKTI**

Ar šo deleģēto regulu labo tulkojuma kļūdu regulas poļu valodas versijā.

# KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(29.11.2022)

**ar kuru labo Regulas (ES) Nr. 139/2014, ar ko nosaka prasības un administratīvās procedūras saistībā ar lidlaukiem atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 216/2008, poļu valodas versiju**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1139 (2018. gada 4. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un ar ko izveido Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūru, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005, (EK) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 un Direktīvas 2014/30/ES un 2014/53/ES un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 552/2004 un (EK) Nr. 216/2008 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 3922/91<sup>1</sup>, un jo īpaši tās 39. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (ES) Nr. 139/2014<sup>2</sup> IV pielikuma poļu valodas versijā ir kļūda ADR.OPS.B.080. punkta b) apakšpunktā, kas sašaurina minētajā noteikumā paredzētā izņēmuma tvērumu.
- (2) Tāpēc Regulas (ES) Nr. 139/2014 IV pielikuma poļu valodas versija būtu attiecīgi jālabo. Tas neskar pārējo valodu versijas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

*(neattiecas uz latviešu valodas versiju)*

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

<sup>1</sup> OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.

<sup>2</sup> Komisijas Regula (ES) Nr. 139/2014 (2014. gada 12. februāris), ar ko nosaka prasības un administratīvās procedūras saistībā ar lidlaukiem atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 216/2008 (OV L 44, 14.2.2014., 1. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 29.11.2022

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētāja  
Ursula VON DER LEYEN*